



修理手册

章节	09.88 - 1	
步骤编号:	09.88.001 - 00	时间: 0.55 h
描述	完整的车篷电动液压泵 -	
有效性	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
上次修改	N/D	第一次发布

09.88.001 00 完整的车篷电动液压泵

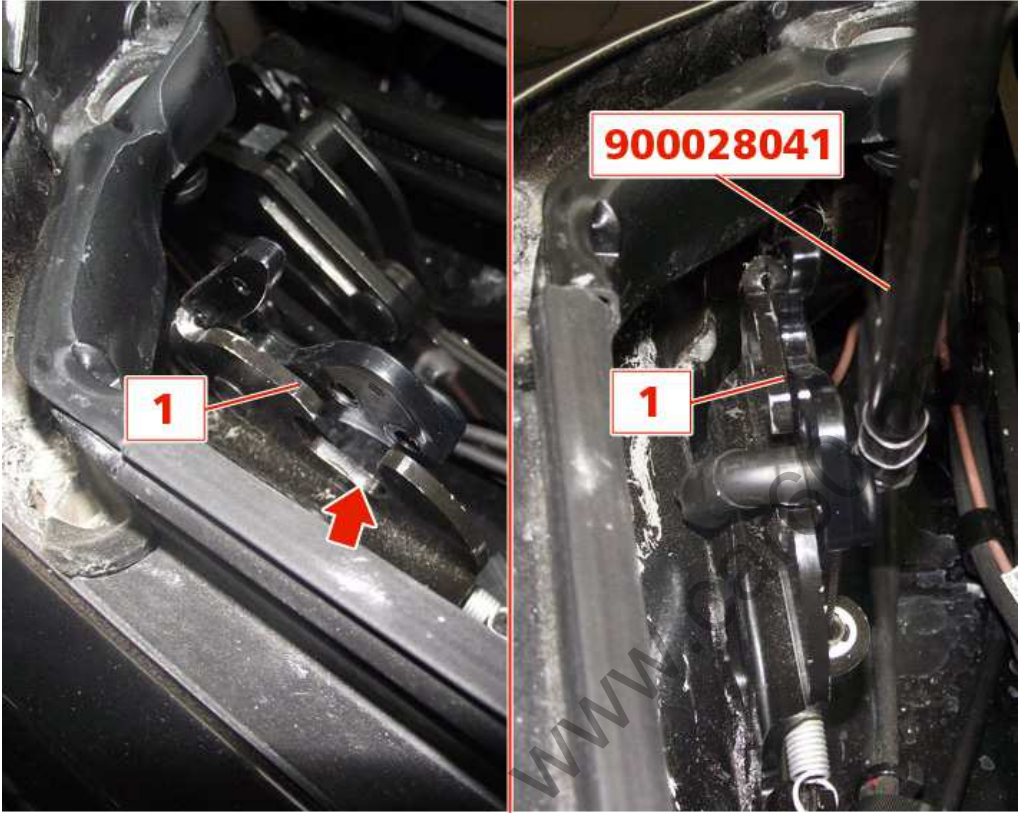
拆卸

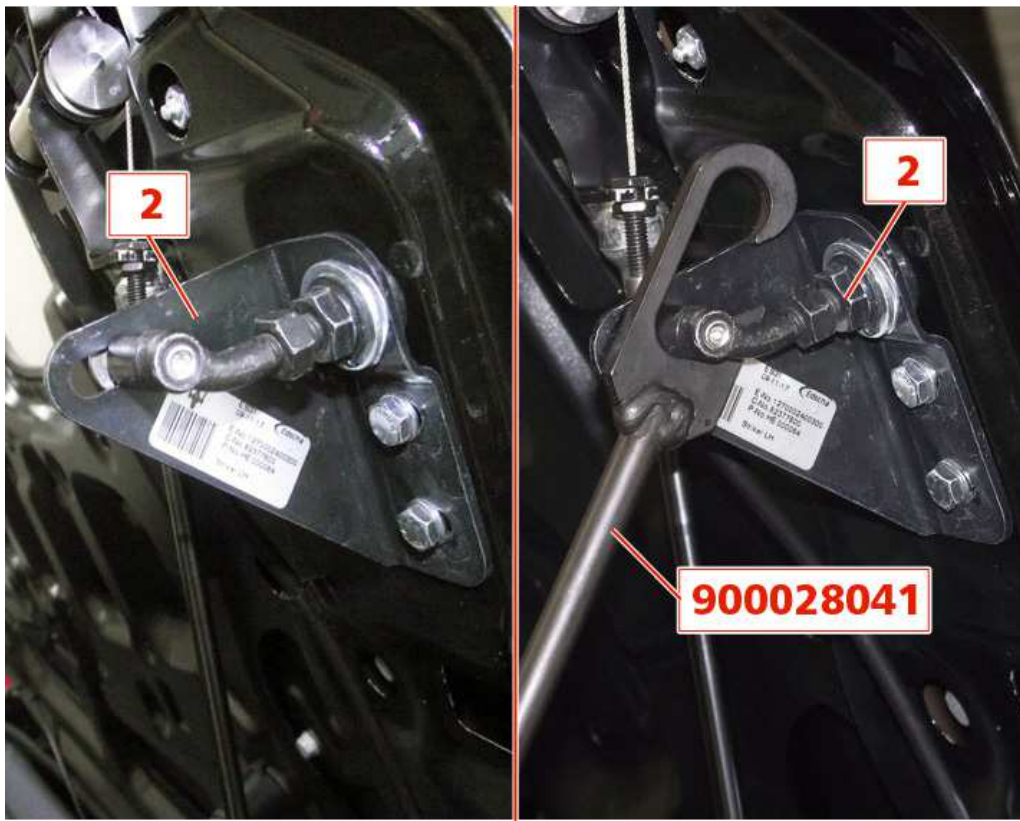
- 1. 开启车身顶盖。
- 2. 如图所示，开启敞篷后侧。



- 3. 将工具900028041安装在左侧车身顶盖锁（1）和左侧车身顶盖锁扣（2）上，以抵住车身顶盖。

! 工具**900028041**仅可安装在车辆左侧。

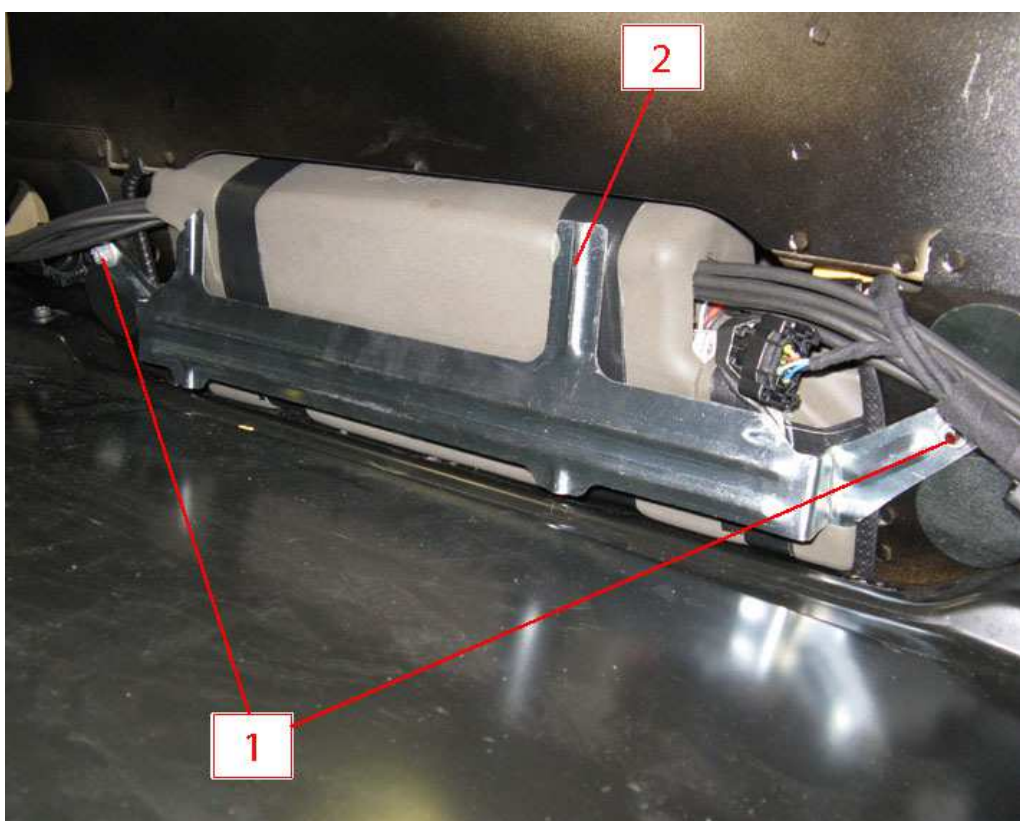




4. 张开敞篷线束和油管固定带。 在相反侧执行相同操作。



5. 旋下固定件（1），并拆除电动液压泵支架（2）。



6. 从底座上拆除电动液压泵。



7. 断开两个敞篷线束电气接插件。



8. 开启液压泵护板。



9. 从护板上拆除液压泵。



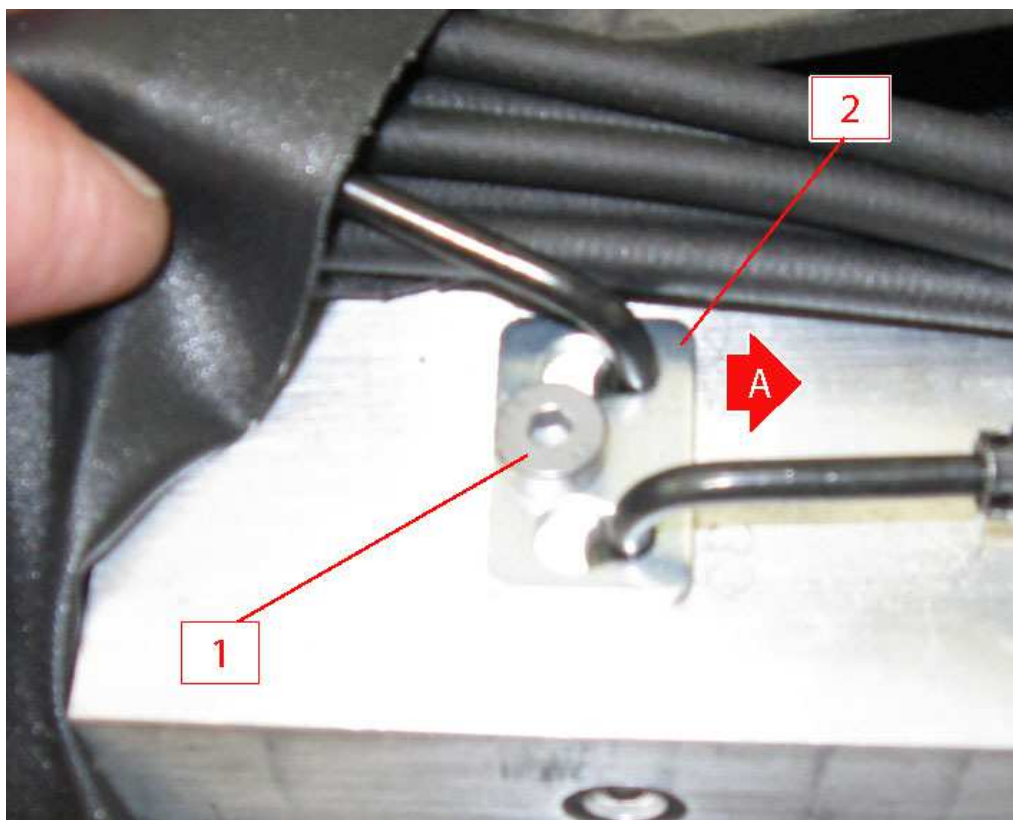
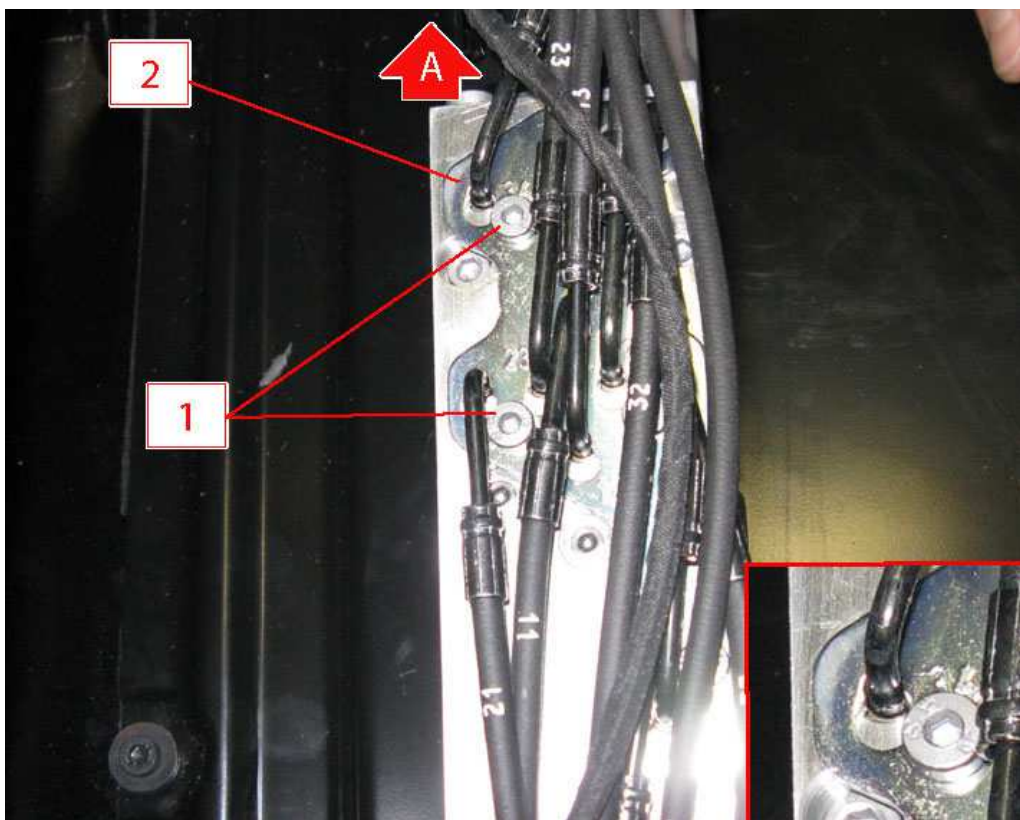
10. 旋下支撑板上油管与油泵间的紧固螺栓（1）（未显示）。

11. 按箭头（A）方向推动支撑板（2），直至油管靠近支撑板直径更大的一个孔。

12. 然后断开所有油管。

13. 各条油管均在橡胶部位和油泵支撑板上标有编号。

14. 拆除电动液压泵。



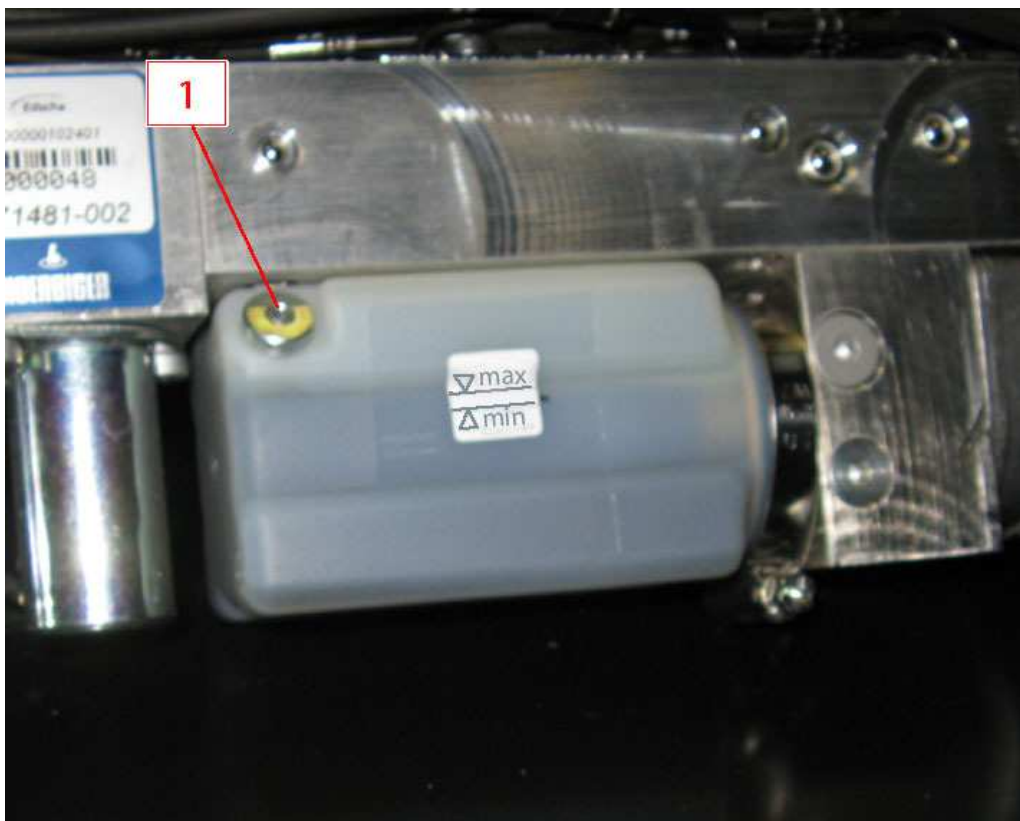
安装

❗ 将电动液压泵放置在工作台上，并禁止操控敞篷或车身顶盖，以防油液从油管内泻出。

15. 反向执行拆卸程序，以安装电动液压泵。

16. 在安装油泵护板前，务必检查储液罐液位。液位必须位于油泵的MIN和MAX标记之间。

❗ 如果油位过低，则进行加注。松开储液罐盖（1），并向储液罐内加注制造商推荐的油液：“**Aral Vitamol ZH-M**”。



17. 当断开油管时，部分空气会进入管路内部。 敞篷液压系统为自排气式，执行数次敞篷开启和关闭循环即可将残留空气从系统内排出。

Grancabrio MC [82798 - 99999999]
2016 - CHINA
4700 cc AUTOMATIC



Technical Service Department
Servizio Assistenza Tecnica

修理手册

章节	09.88 - 1	
步骤编号:	09.88.052 - 00	时间: 0.20 h
描述	软顶电液控制泵盖板总成 -	
有效性	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
上次修改	N/D	第一次发布
链接步骤		
09.88.001-0	9.88.001 - 完整的车篷电动液压泵-拆卸/重装或更换	

软顶电液控制泵盖板总成

拆卸 - 重新安装

- 1. 关于盖板拆卸的程序，请参考电液控制泵的拆卸程序。

9.88.001 - 完整的车篷电动液压泵-拆卸/重装或更换



修理手册

章节	09.88 - 1	
步骤编号:	09.88.053 - 00	时间: 0.50 h
描述	右侧下软顶液压缸 -	
有效性	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
上次修改	N/D	第一次发布
链接步骤		
09.80.001-00	完整的软顶-拆卸/重装或更换	

09.88.053 00 右侧下软顶液压缸

拆卸

- 1. 拆除敞篷总成，并将其固定在工作台上。

09.80.001-完整的软顶-拆卸/重装或更换

- 2. 从缸体和车架间的后固定销上拆除固定夹（1）。



- 3. 固定夹拆除后，将缸体固定销从其底座内冲出。
- 4. 在敞篷开启时无法拆除固定销，因此需移动敞篷，直至到达可进入固定销的位置。
- 5. 使用钳子，拨动固定销以帮助将其从底座内冲出，而不会对其造成损伤。



6. 取出拆卸的固定销。



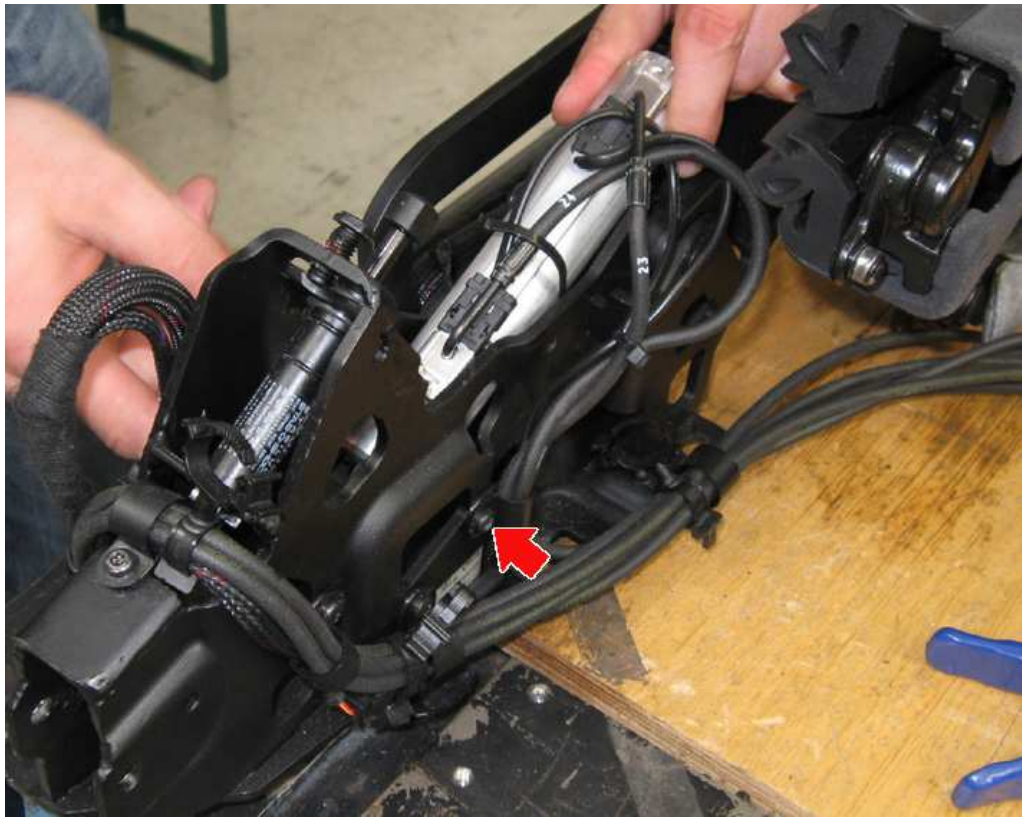
7. 从缸体和车架间的前固定销上拆除固定夹。



8. 拆除固定销。



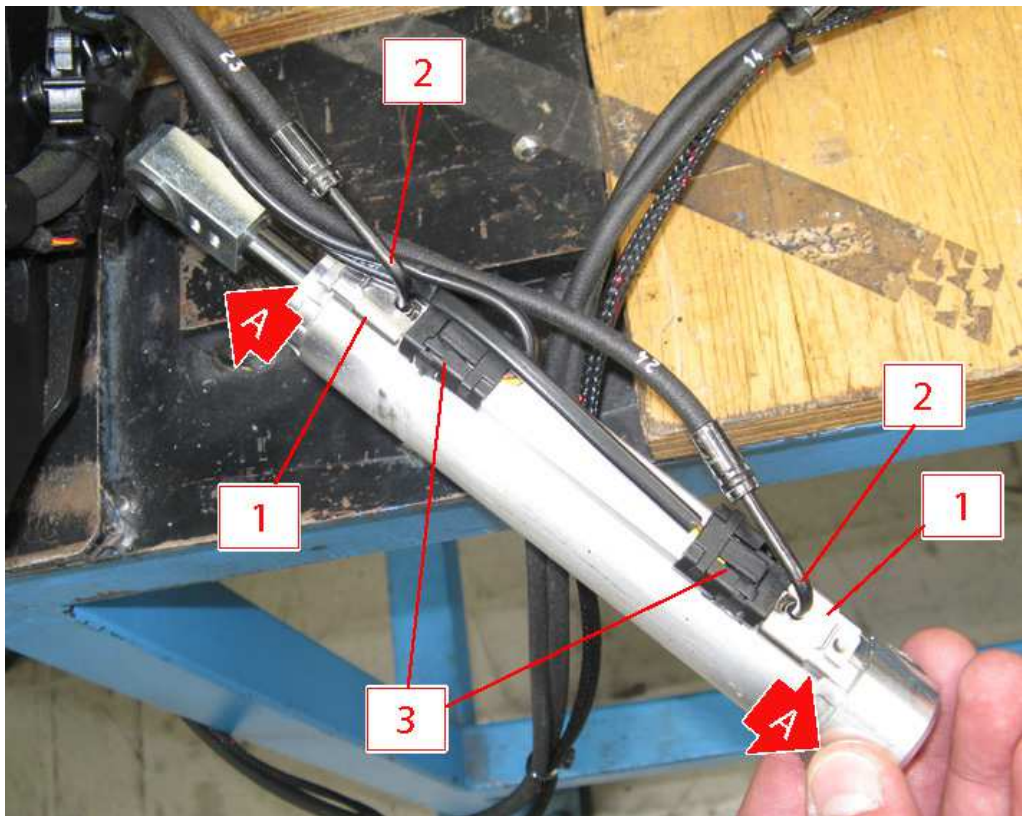
9. 旋下线束与车架间的固定螺钉，然后从车架底座上拆除前液压活塞。



10. 将卡夹（1）朝箭头方向（A）往回移，然后断开两根油管（2）。

11. 断开两个电气接插件（3），并拆除右前液压活塞。

12. 在拆卸或安装活塞时，禁止操作敞篷。



安装

13. 连接两根油管 and 两个电气接插件。

14. 确保两根油管固定带位置正确。

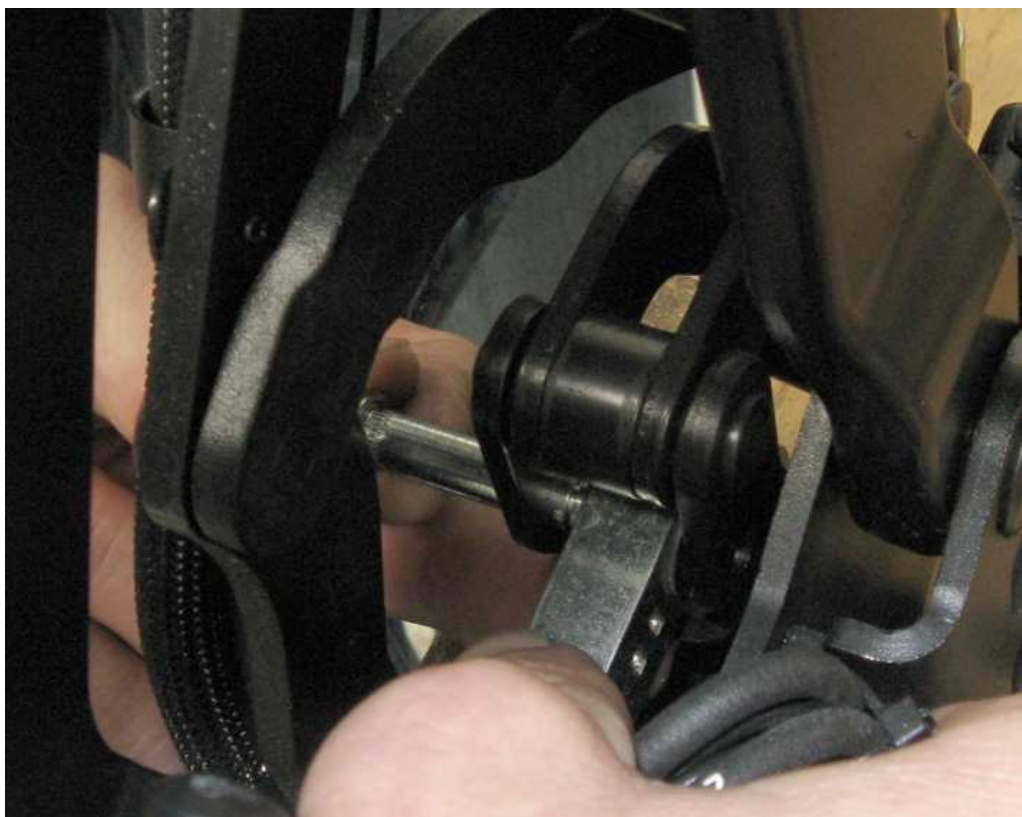
15. 将活塞安装至顶架上，并使用固定销和固定夹将活塞前端固定到位。



16. 为更容易安装活塞滑块，可操控敞篷，直至到达便于安装固定销的活塞位置，以免手动拉伸活塞滑块。

17. 将固定销安装到车架/活塞的底座上。

18. 然后降下敞篷，并插入插销固定夹。

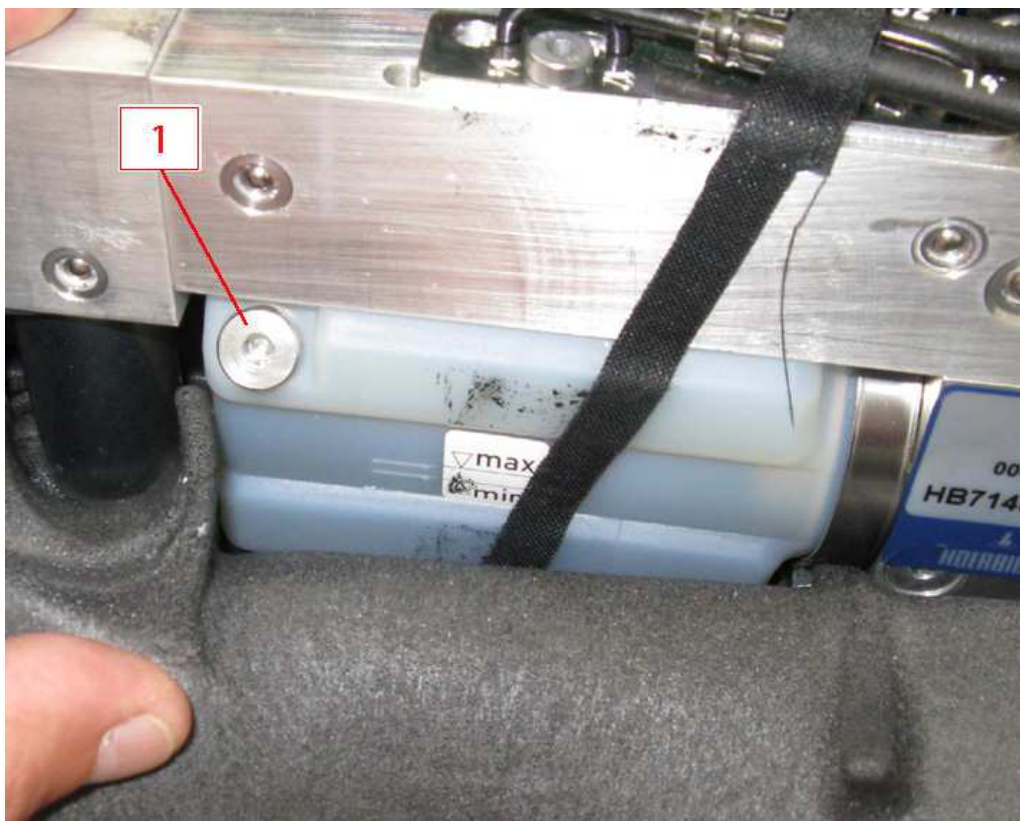


19. 如果在拆卸液压活塞期间不慎操控敞篷，部分油液会从两根油管流出，因此需确保油位不低于储液罐上的MIN标记。

20. 开启油泵护板，并进入储液罐。

21. 确保油位在储液罐的MIN和MAX标记之间。

❗ 如果油位过低，则进行加注。 松开储液罐盖（1），并向储液罐内加注制造商推荐的油液：**"Aral Vitamol ZH-M"**。



22. 将敞篷总成安装在车辆上。

09.80.001-完整的软顶-拆卸/重装或更换

23. 敞篷液压系统为自排气式，通过执行4到5次敞篷开启和关闭循环即可将残留空气从系统内排出。

Grancabrio MC [82798 - 99999999]
2016 - CHINA
4700 cc AUTOMATIC



Technical Service Department
Servizio Assistenza Tecnica

修理手册

章节	09.88 - 1	
步骤编号:	09.88.054 - 00	时间: 0.50 h
描述	左侧下软顶液压缸 -	
有效性	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
上次修改	N/D	第一次发布
链接步骤		
09.88.053-0	9.88.053 - 右侧下软顶液压缸-拆卸/重装或更换	

软顶上端液压缸，左侧

拆卸 - 重新安装

- 1. 在对软顶左下侧液压缸进行拆卸操作时，请按照右下侧液压缸拆卸的程序执行。

9.88.053 - 右侧下软顶液压缸-拆卸/重装或更换



修理手册

章节	09.88 - 1	
步骤编号:	09.88.055 - 00	时间: 0.50 h
描述	右侧上软顶液压缸 -	
有效性	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
上次修改	N/D	第一次发布

09.88.055 00 右侧上软顶液压缸

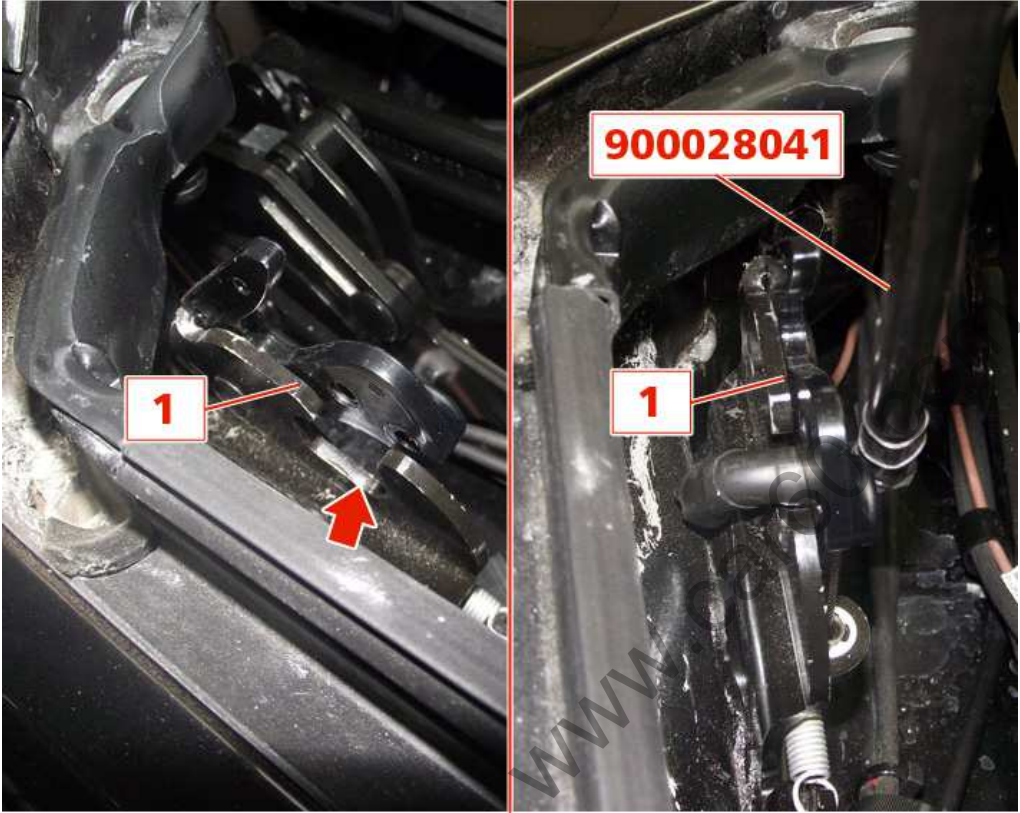
拆卸

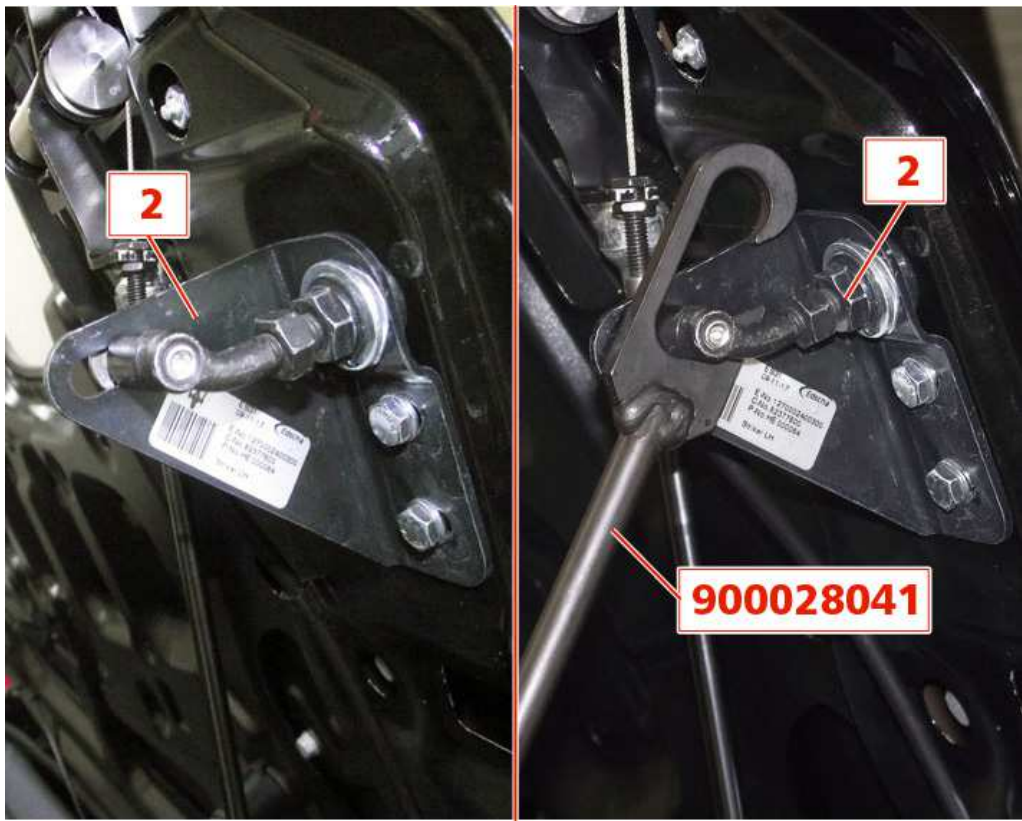
- 1. 开启车身顶盖。
- 2. 如图所示，开启敞篷后侧。



- 3. 将工具900028041安装在左侧车身顶盖锁（1）和左侧车身顶盖锁扣（2）上，以抵住车身顶盖。

! 工具**900028041**仅可安装在车辆左侧。





4. 旋下螺栓，并开启内车架。

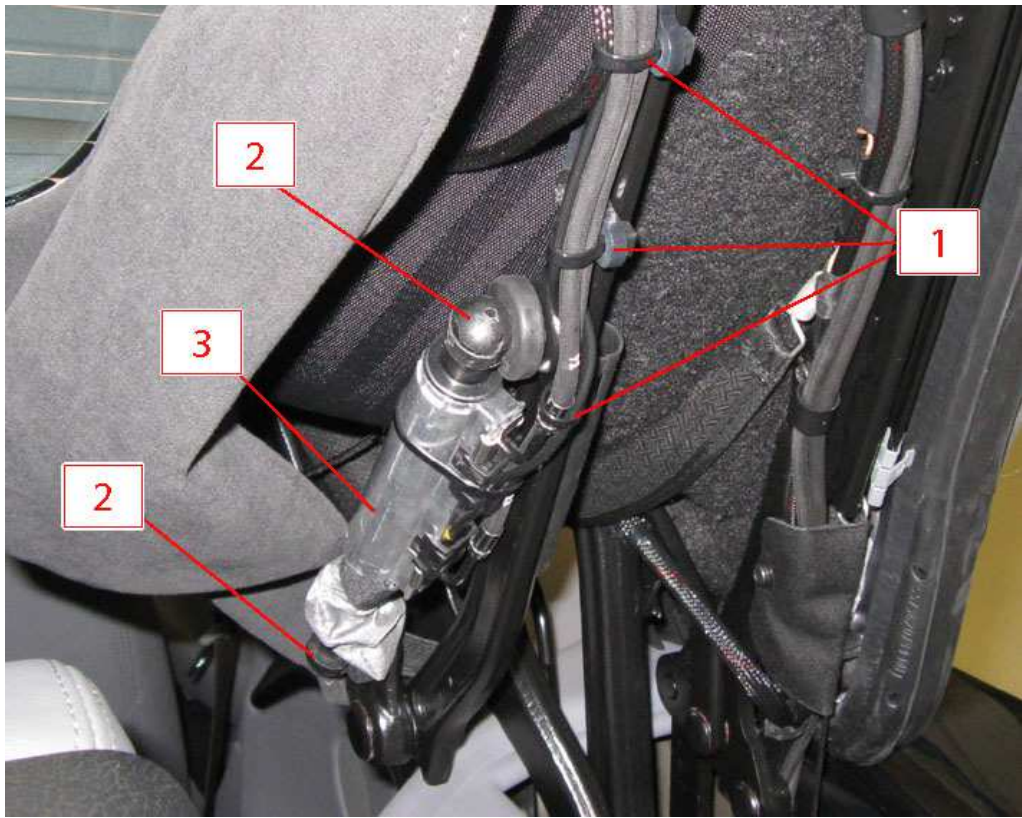
! 在整个操作期间，需对车辆内部部件（座椅，侧板）及工作区域四周进行相应保护。



5. 张开油管固定带（1）。

6. 提起固定夹，并从敞篷架固定销上断开两个球头（2）。

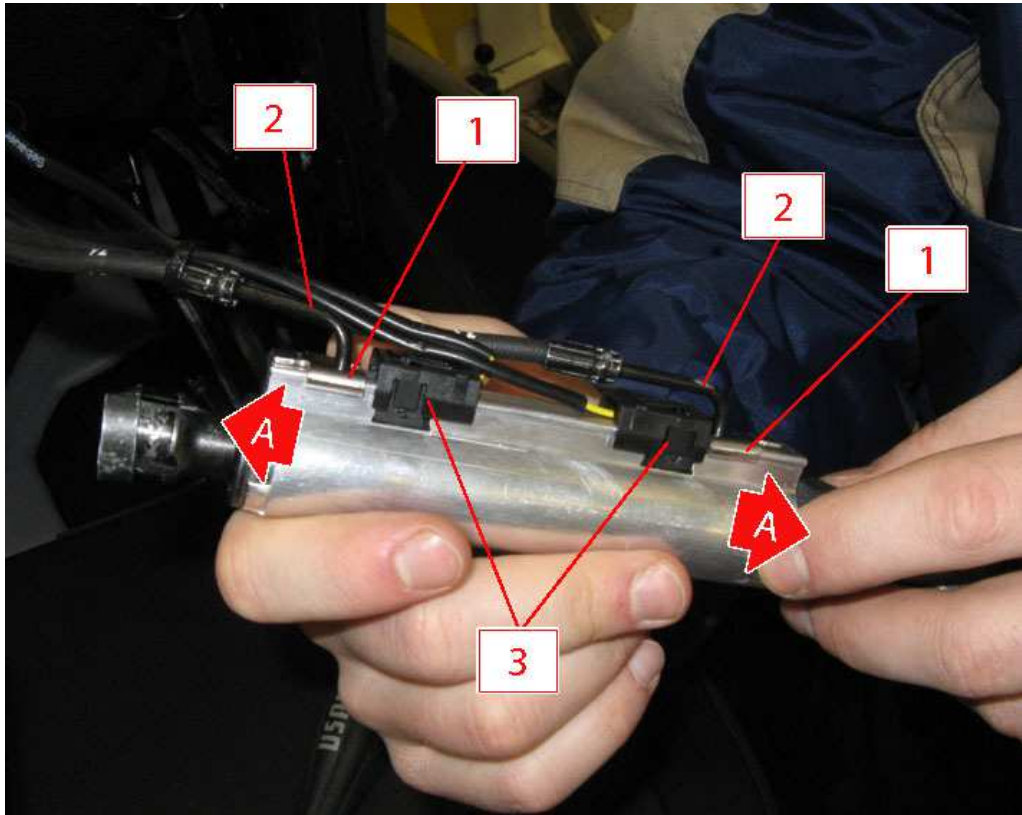
7. 从底座上拆除液压缸（3）。



8. 将卡夹（1）朝箭头方向（A）往回移，然后断开两根油管（2）。

9. 断开两个电气接插件（3），并拆除右前液压活塞。

❗ 在拆卸或安装活塞时，禁止操作敞篷。



安装

10. 连接两根油管和两个电气接插件。

11. 确保两根油管固定带位置正确。

12. 将液压缸安装在敞篷架的底座内，并接合两个球头。使用两个夹扣将球头固定到位。

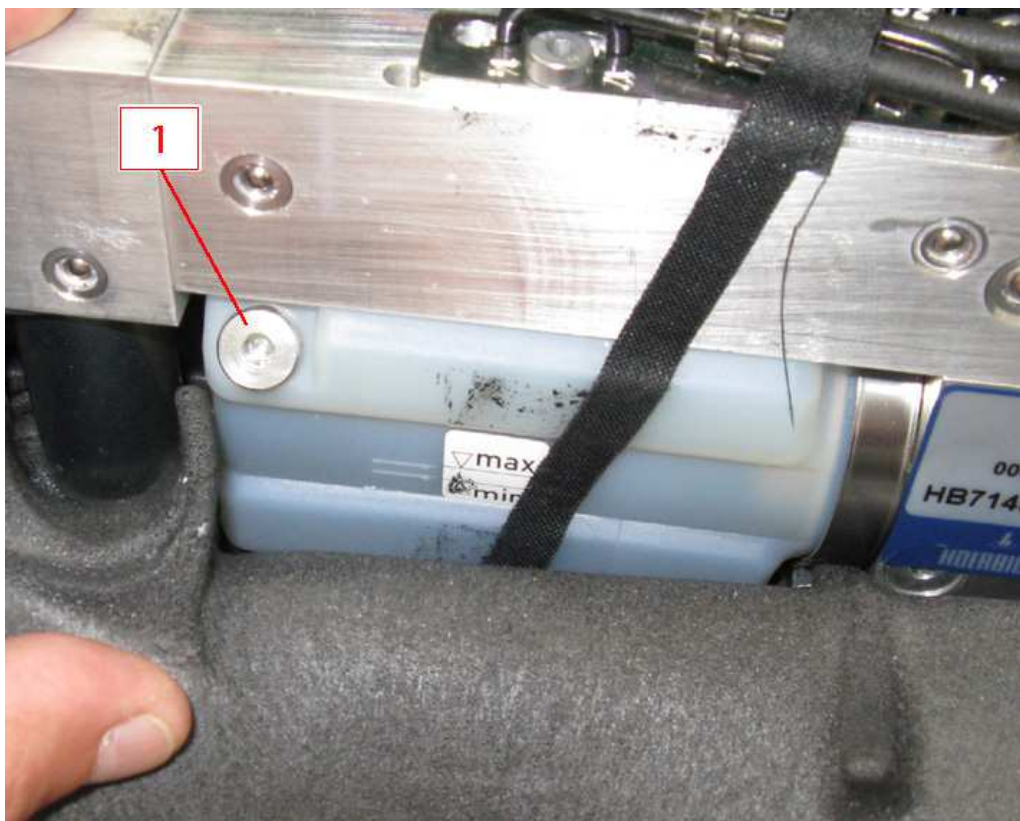
13. 使用系带，将两根油管固定在敞篷架上。

14. 如果在拆卸液压活塞期间不慎操控敞篷，部分油液会从两根油管流出，因此需确保油位不低于储液罐上的MIN标记。

15. 开启油泵护板，并进入储液罐。

16. 确保油位在储液罐的MIN和MAX标记之间。

❗ 如果油位过低，则进行加注。松开储液罐盖（1），并向储液罐内加注制造商推荐的油液：“Aral Vitamol ZH-M”。



17. 敞篷液压系统为自排气式，通过执行4到5次敞篷开启和关闭循环即可将残留空气从系统内排出。

Grancabrio MC [82798 - 99999999]
2016 - CHINA
4700 cc AUTOMATIC



Technical Service Department
Servizio Assistenza Tecnica

修理手册

章节	09.88 - 1	
步骤编号:	09.88.056 - 00	时间: 0.25 h
描述	左侧上软顶液压缸 -	
有效性	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
上次修改	N/D	第一次发布
链接步骤		
09.88.055-0	9.88.055 - 右侧上软顶液压缸-拆卸/重装或更换	

软顶上液压缸，左侧

拆卸 - 重新安装

- 1. 在拆卸左侧液压缸时，请参考右侧液压缸拆卸程序。

9.88.055 - 右侧上软顶液压缸-拆卸/重装或更换



修理手册

章节	09.88 - 1	
步骤编号:	09.88.057 - 00	时间: 0.55 h
描述	右侧后座部位盖板液压缸 -	
有效性	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
上次修改	N/D	第一次发布

09.88.057 00 右侧后座部位盖板液压缸

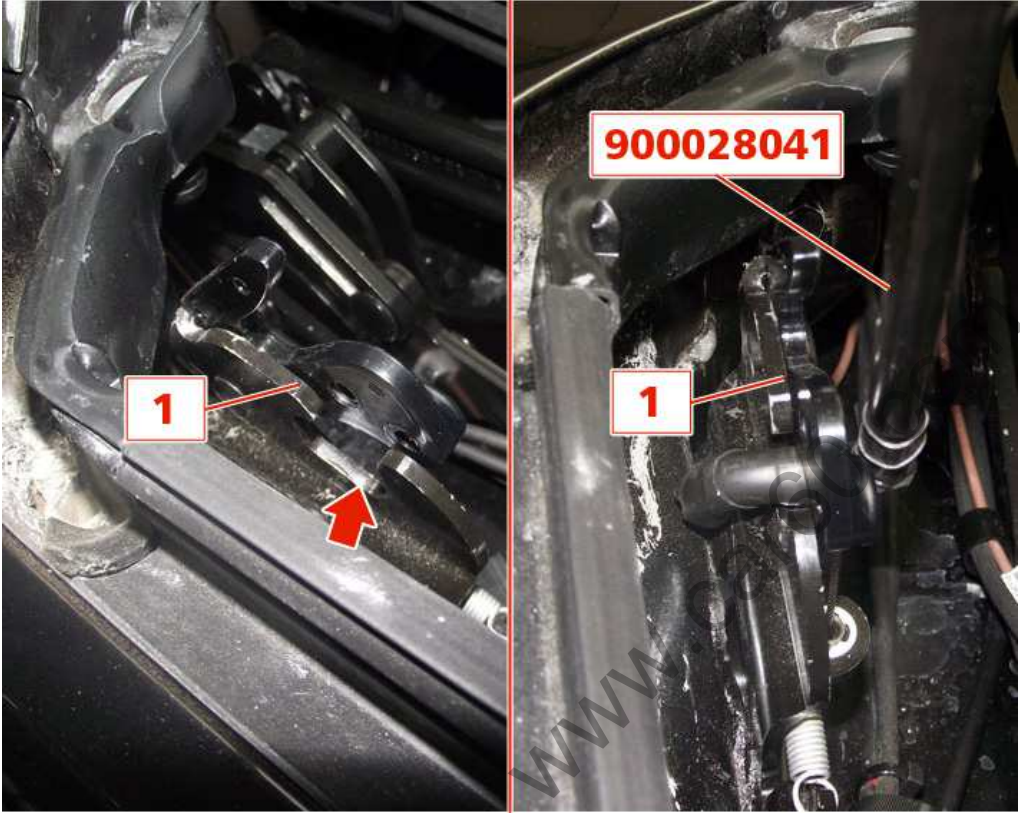
拆卸

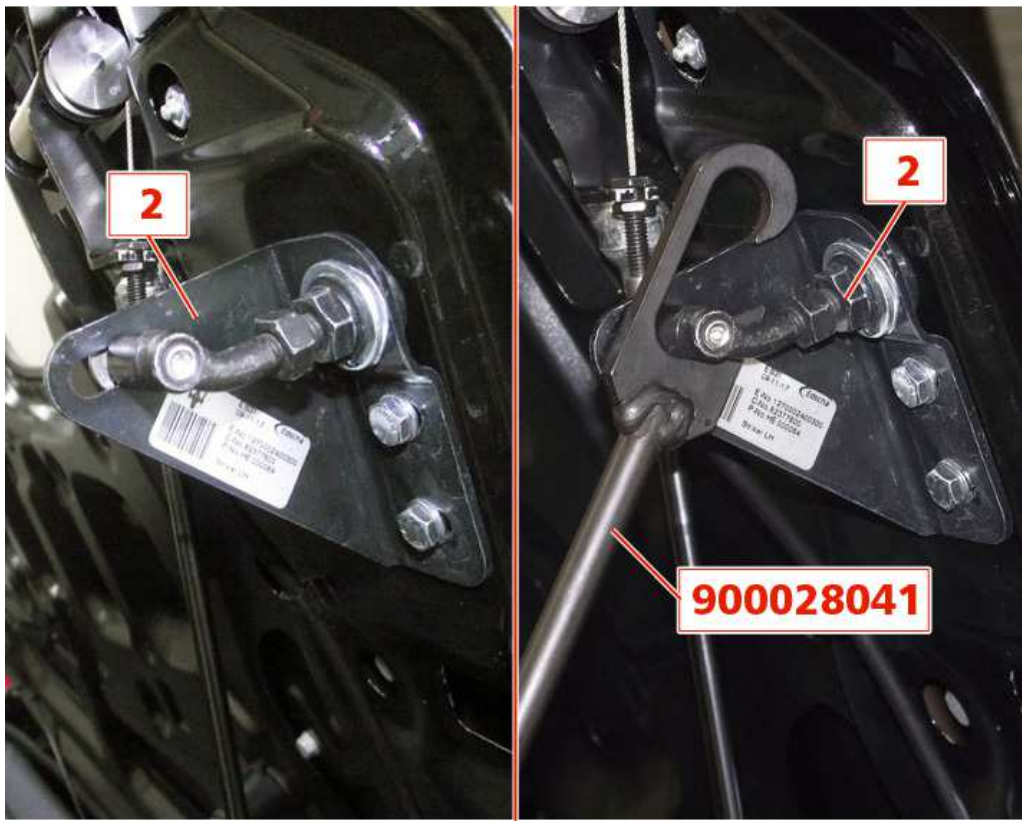
- 1. 开启车身顶盖。
- 2. 如图所示，开启敞篷后侧。



- 3. 将工具900028041安装在左侧车身顶盖锁（1）和左侧车身顶盖锁扣（2）上，以抵住车身顶盖。

! 工具**900028041**仅可安装在车辆左侧。





4. 提起两个固定夹，从车身顶盖上断开两个球头，并从车身顶盖锁上断开另外一个。

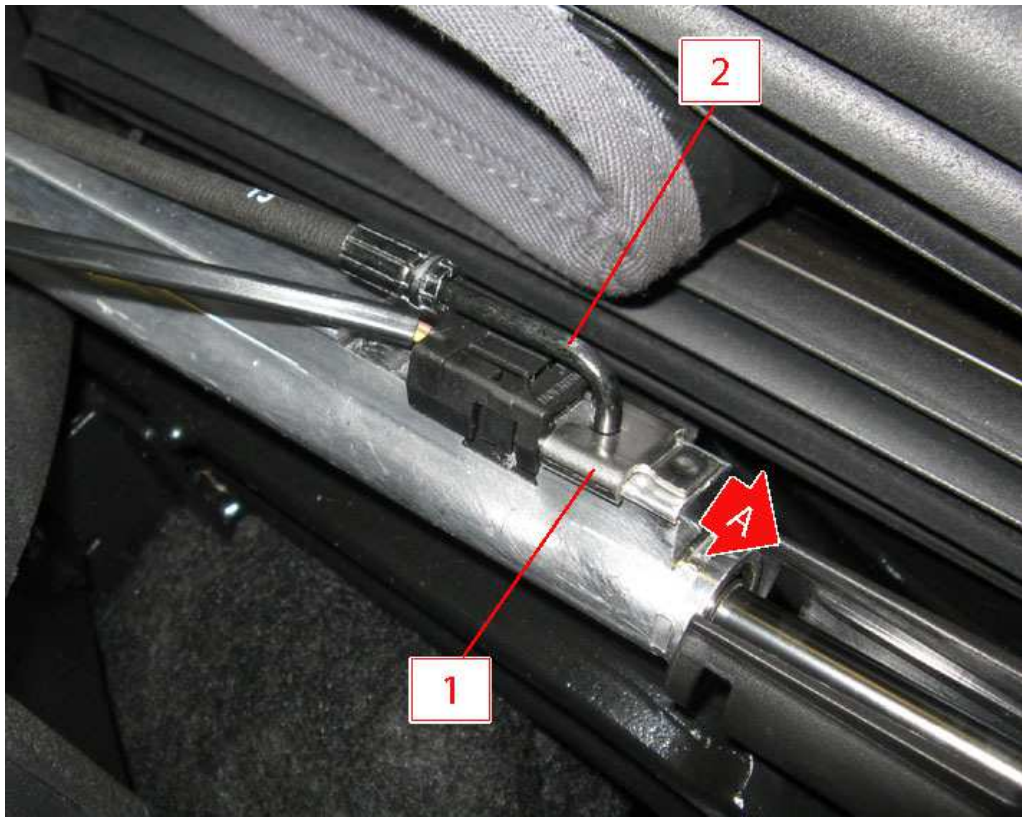


5. 切断所示系带。



6. 将卡夹（1）朝箭头方向（A）移回，然后断开两根油管（2）。

❗ 在拆卸或安装活塞时，禁止操作敞篷。

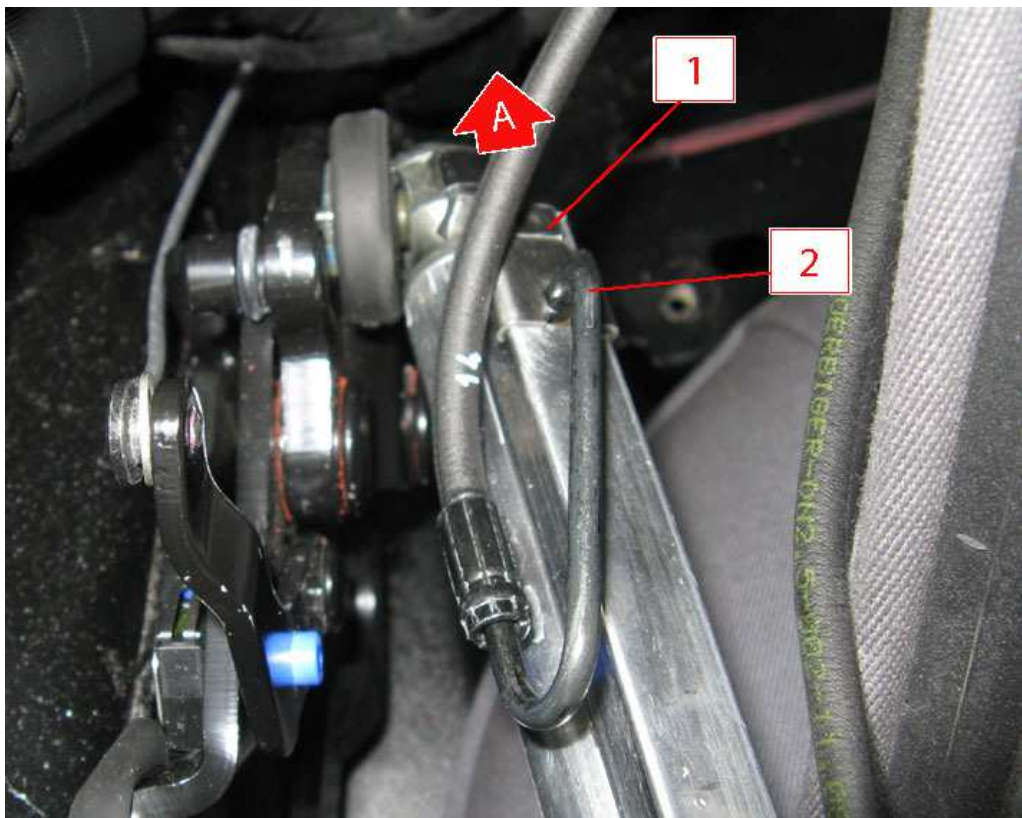


7. 断开电气接插件，并切断线束系带。



8. 将卡夹（1）朝箭头方向（A）移回，然后断开两根油管（2）。

9. 拆除车身顶盖液压缸。



安装

10. 按照与拆卸相反的顺序安装所有拆除的部件。

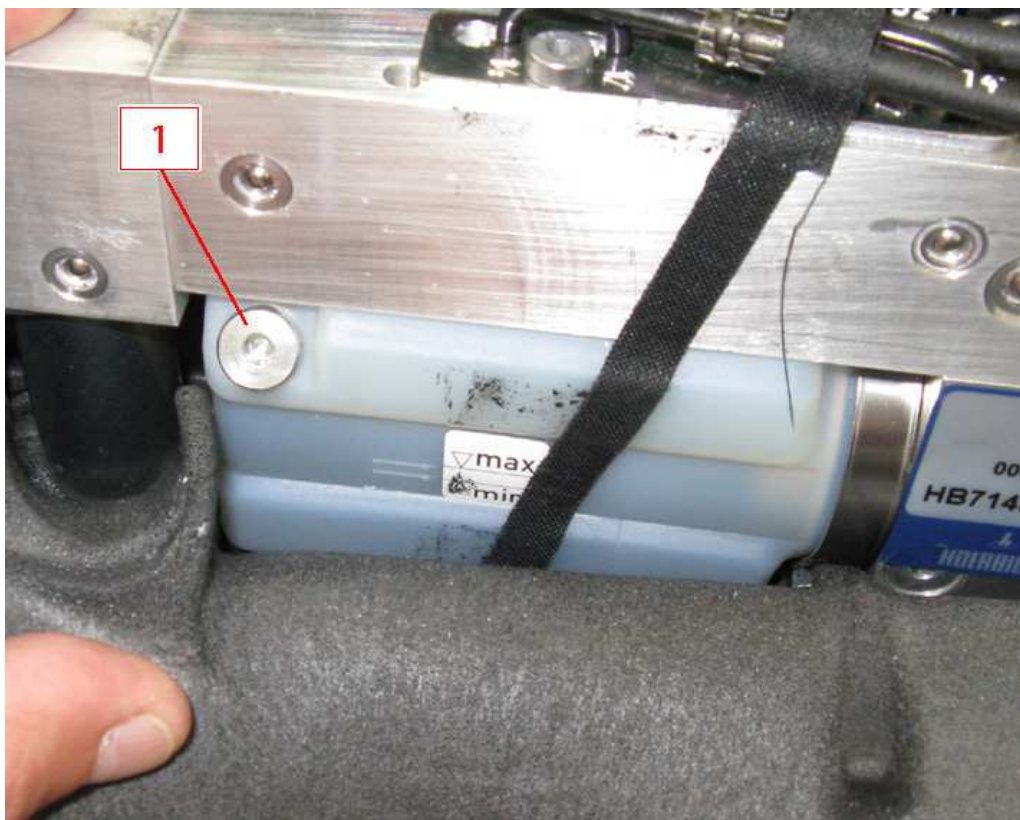
❗ 安装部件时，禁止操作敞篷或车身顶盖。

11. 如果在拆卸液压活塞期间不慎操控敞篷，部分油液会从两根油管流出，因此需确保油位不低于储液罐上的MIN标记。

12. 开启油泵护板，并进入储液罐。

13. 确保油位在储液罐的MIN和MAX标记之间。

✎ 如果油位过低，则进行加注。松开储液罐盖（**1**），并向储液罐内加注制造商推荐的油液：“**Aral Vitamol ZH-M**”。



14. 敞篷液压系统为自排气式，通过执行4到5次敞篷开启和关闭循环即可将残留空气从系统内排出。

Grancabrio MC [82798 - 99999999]
2016 - CHINA
4700 cc AUTOMATIC



Technical Service Department
Servizio Assistenza Tecnica

修理手册

章节	09.88 - 1	
步骤编号:	09.88.058 - 00	时间: 0.50 h
描述	左侧后座部位盖板液压缸 -	
有效性	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
上次修改	N/D	第一次发布
链接步骤		
09.88.057-0	9.88.057 - 右侧后座部位盖板液压缸-拆卸/重装或更换	

车身顶盖液压缸，左侧

拆卸 - 重新安装

1. 左侧车身顶盖液压缸的拆卸程序与右侧车身顶盖液压缸的拆卸程序相同。 因而可以参考特定操作。

9.88.057 - 右侧后座部位盖板液压缸-拆卸/重装或更换



修理手册

章节	09.88 - 1	
步骤编号:	09.88.073 - 00	时间: 0.80 h
描述	右侧液压缸管路 -	
有效性	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
上次修改	N/D	第一次发布
链接步骤		
09.80.001-0	9.80.001 - 完整的软顶-拆卸/重装或更换	
09.88.053-0	9.88.053 - 右侧下软顶液压缸-拆卸/重装或更换	

右侧液压缸油路

拆卸-重新安装

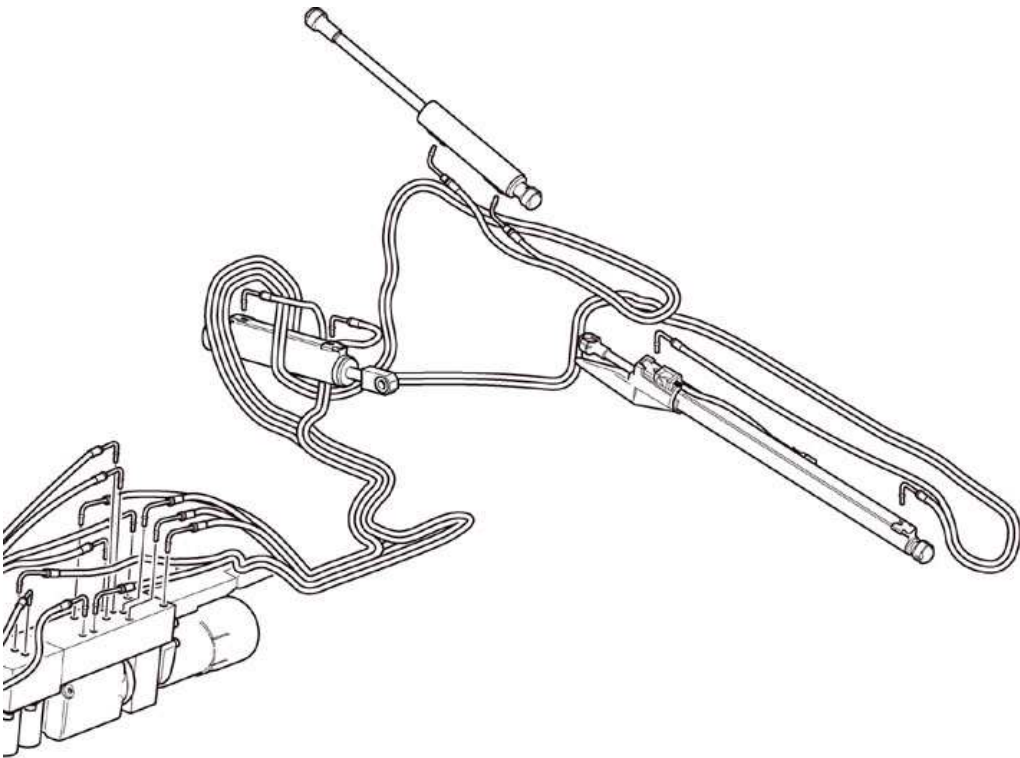
1. 拆下整个软顶，然后将其固定在一个工作台上。

9.80.001 - 完整的软顶-拆卸/重装或更换

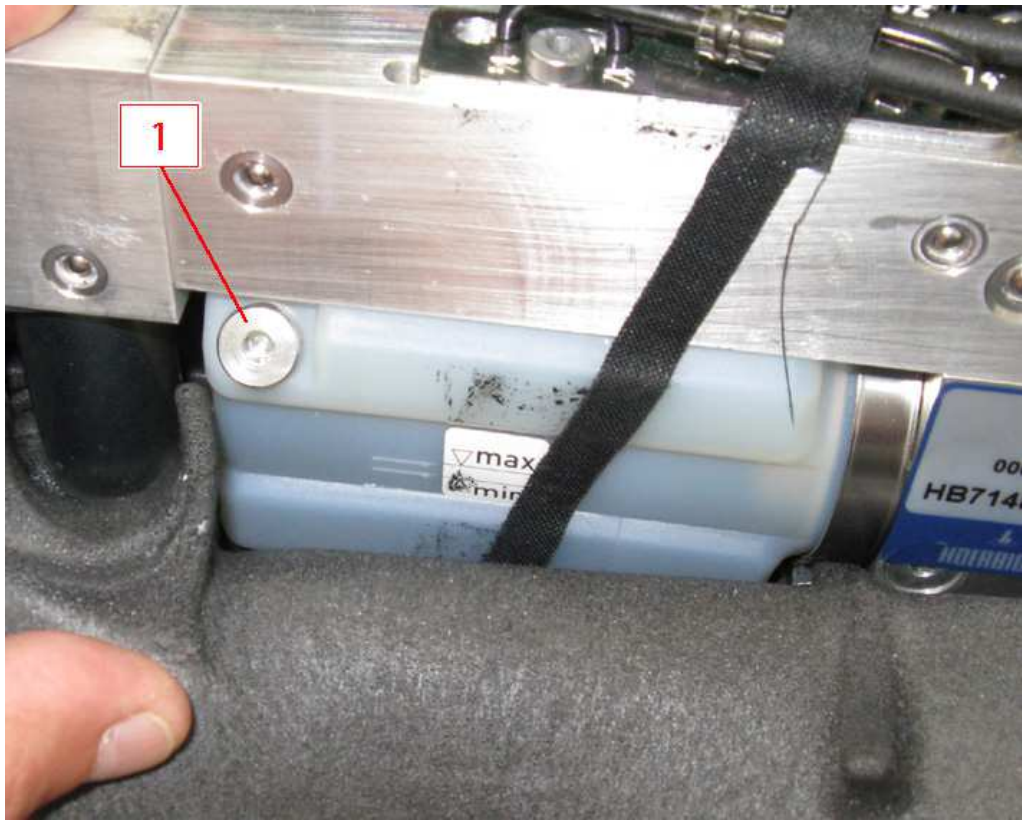
2. 为了靠近下液压缸油路配件，您必须从底盘上的液压缸底座上拆下液压缸。 参见下列操作：

9.88.053 - 右侧下软顶液压缸-拆卸/重装或更换

3. 拆下车辆后座部位盖板和上盖板上，相关液压缸上的其它油路配件。
4. 靠近电动液压泵，并断开相关油路。
5. 右侧油路是通过螺旋夹相互固定在一起的。 将这些螺旋夹全部拆下，然后您便可更换该油路了。
6. 图片显示的是右侧油路的布置情况。



7. 必须经常对软顶液压系统中的油位进行检查。
8. 该油位必须一直处于最高与最低油位之间。
9. 如有必要，您可以通过加油口盖(1)，将油注满。





修理手册

章节	09.88 - 1	
步骤编号:	09.88.073 - 00	时间: 1.00 h
描述	右侧液压缸管路 - 两侧	
有效性	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
上次修改	N/D	第一次发布
链接步骤		
09.80.001-0	9.80.001 - 完整的软顶-拆卸/重装或更换	
09.88.053-0	9.88.053 - 右侧下软顶液压缸-拆卸/重装或更换	

右侧液压缸油路

拆卸-重新安装

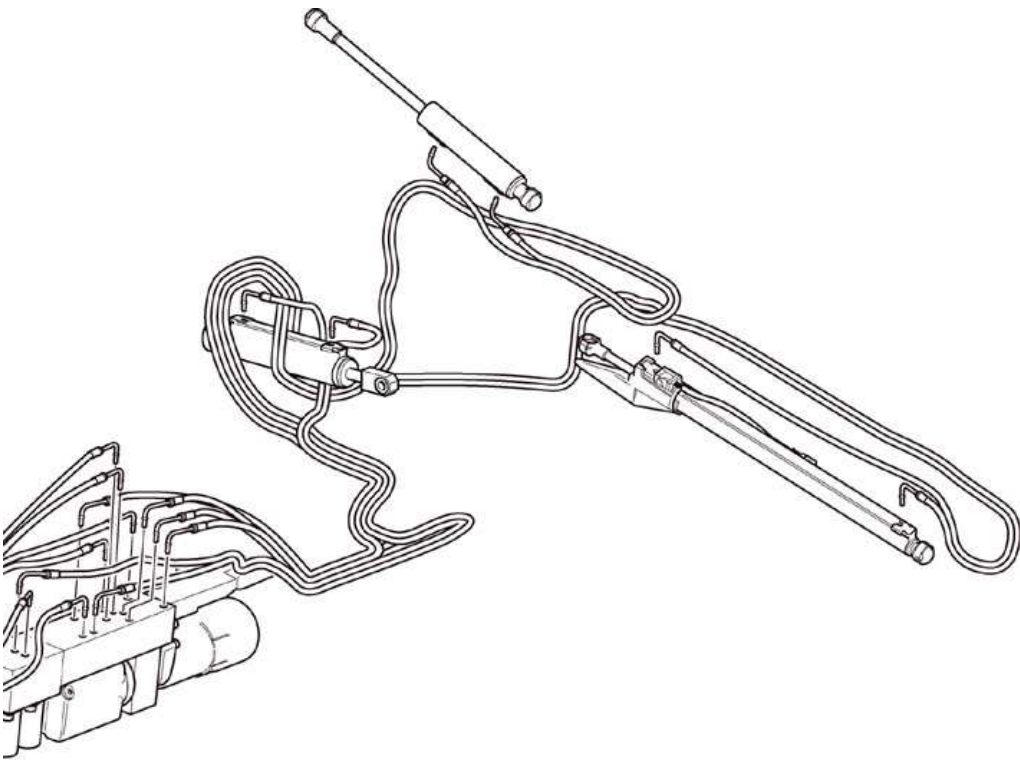
1. 拆下整个软顶，然后将其固定在一个工作台上。

9.80.001 - 完整的软顶-拆卸/重装或更换

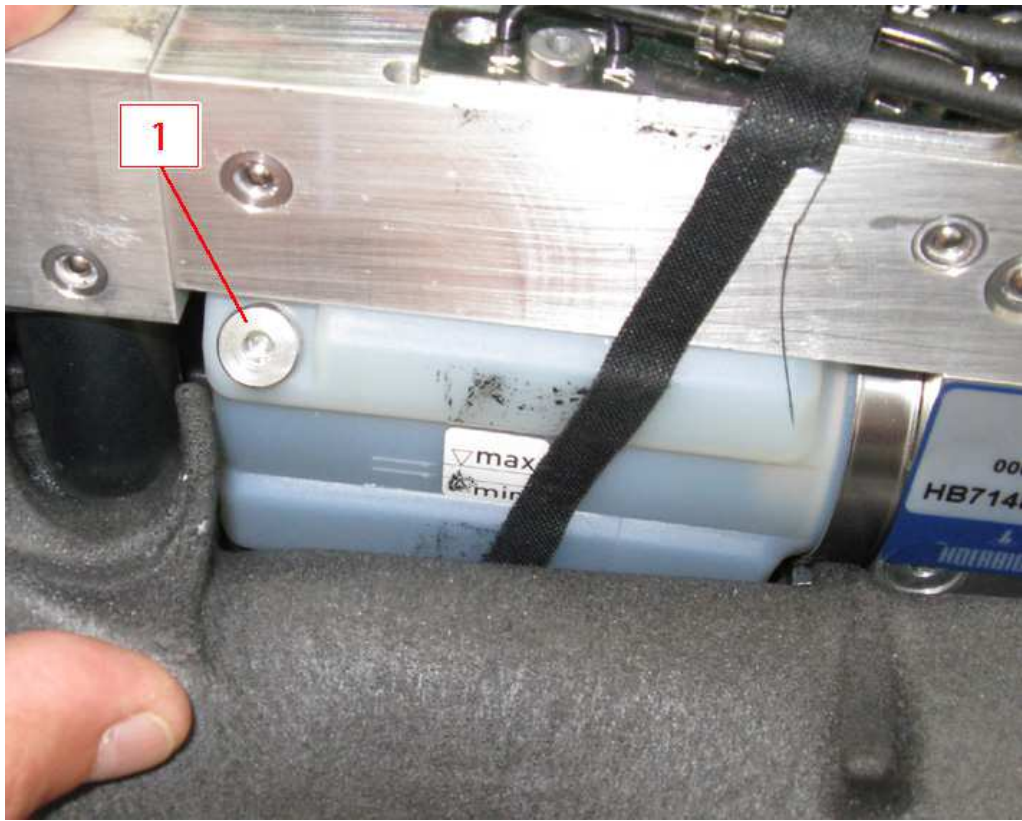
2. 为了靠近下液压缸油路配件，您必须从底盘上的液压缸底座上拆下液压缸。 参见下列操作：

9.88.053 - 右侧下软顶液压缸-拆卸/重装或更换

3. 拆下车辆后座部位盖板和上盖板上，相关液压缸上的其它油路配件。
4. 靠近电动液压泵，并断开相关油路。
5. 右侧油路是通过螺旋夹相互固定在一起的。 将这些螺旋夹全部拆下，然后您便可更换该油路了。
6. 图片显示的是右侧油路的布置情况。



7. 必须经常对软顶液压系统中的油位进行检查。
8. 该油位必须一直处于最高与最低油位之间。
9. 如有必要，您可以通过加油口盖(1)，将油注满。





修理手册

章节	09.88 - 1	
步骤编号:	09.88.074 - 00	时间: 0.80 h
描述	左侧液压缸管路 -	
有效性	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
上次修改	N/D	第一次发布
链接步骤		
09.80.001-0	9.80.001 - 完整的软顶-拆卸/重装或更换	
09.88.054-0	9.88.054 - 左侧下软顶液压缸-拆卸/重装或更换	

左侧液压缸油路

拆卸-重新安装

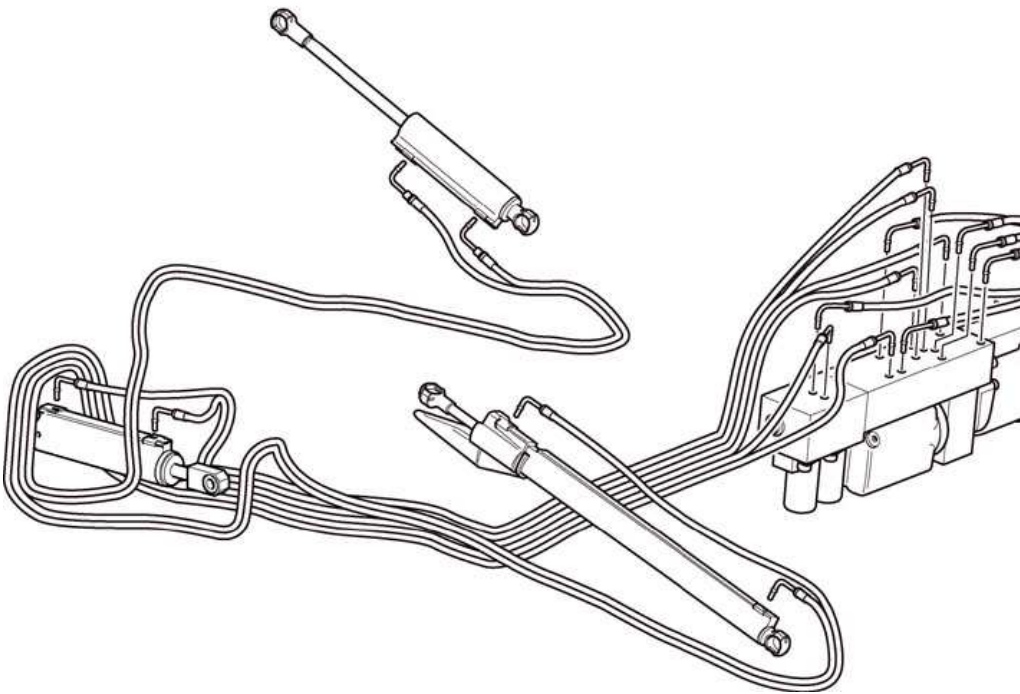
1. 拆下整个软顶，然后将其固定在一个工作台上。

9.80.001 - 完整的软顶-拆卸/重装或更换

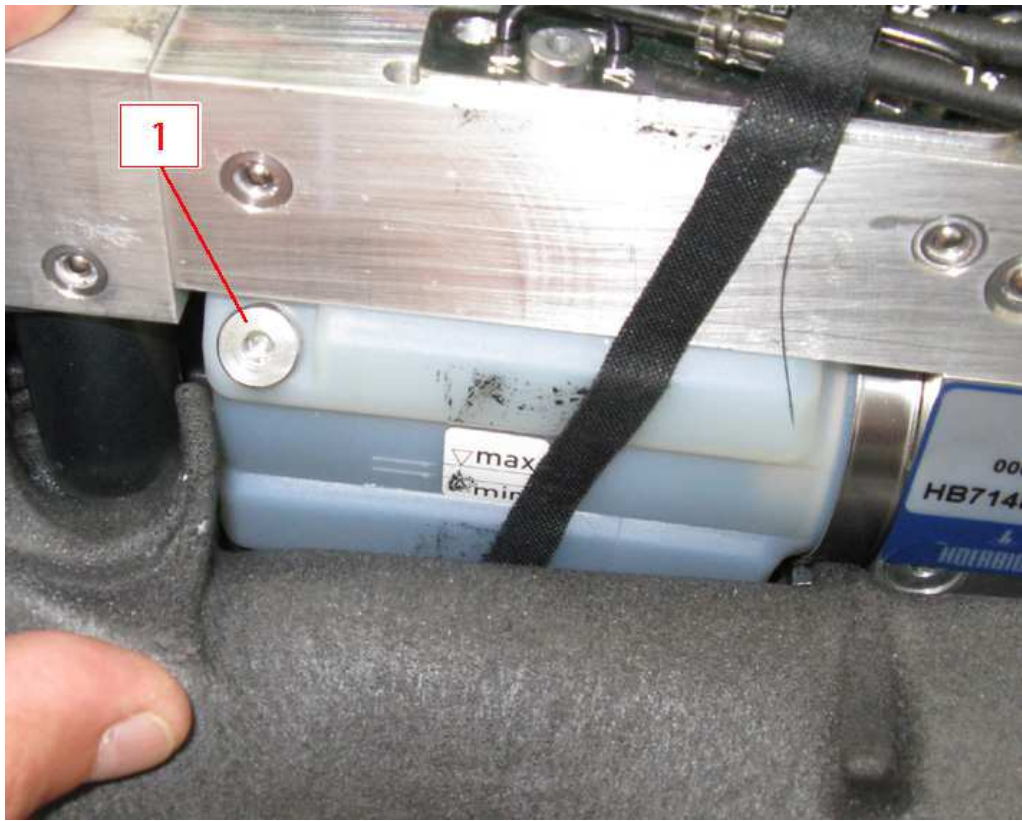
2. 为了靠近下液压缸油路配件，您必须从底盘上的液压缸底座上拆下液压缸。 参见下列操作：

9.88.054 - 左侧下软顶液压缸-拆卸/重装或更换

3. 拆下车辆后座部位盖板和上盖板上，相关液压缸上的其它油路配件。
4. 靠近电动液压泵，并断开相关油路。
5. 左侧油路是通过螺旋夹相互固定在一起的。 将这些螺旋夹全部拆下，然后您便可更换该油路了。
6. 图片显示的是左侧油路的布置情况。



7. 必须经常对软顶液压系统中的油位进行检查。
8. 该油位必须一直处于最高与最低油位之间。
9. 如有必要，您可以通过加油口盖(1)，将油注满。





WORKSHOP MANUAL

Section	09.88 - 1	
Procedure N.	09.88.071 - 00	Time: 0.10 h
Description	BRACKET FASTENING SOFT TOP ELECTRO-HYDRAULIC PUMP -	
Validity	24/02/2016 - RELEASE 130.1	
Last Modify	N/D	First Release

09.88.071 00 BRACKET FASTENING SOFT TOP ELECTRO-HYDRAULIC PUMP

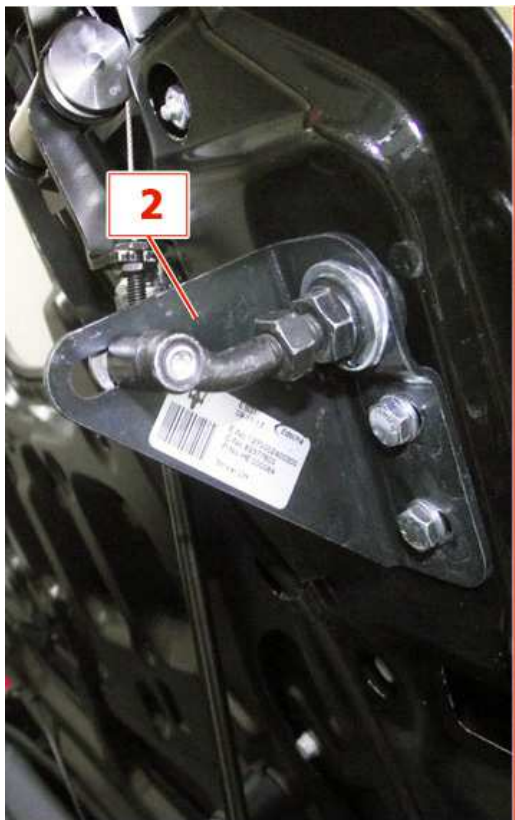
Removal - refitting

1. Lift the Tonneau Cover into the open position.
2. Move the rear section of the soft top into the open position as shown in the diagram.

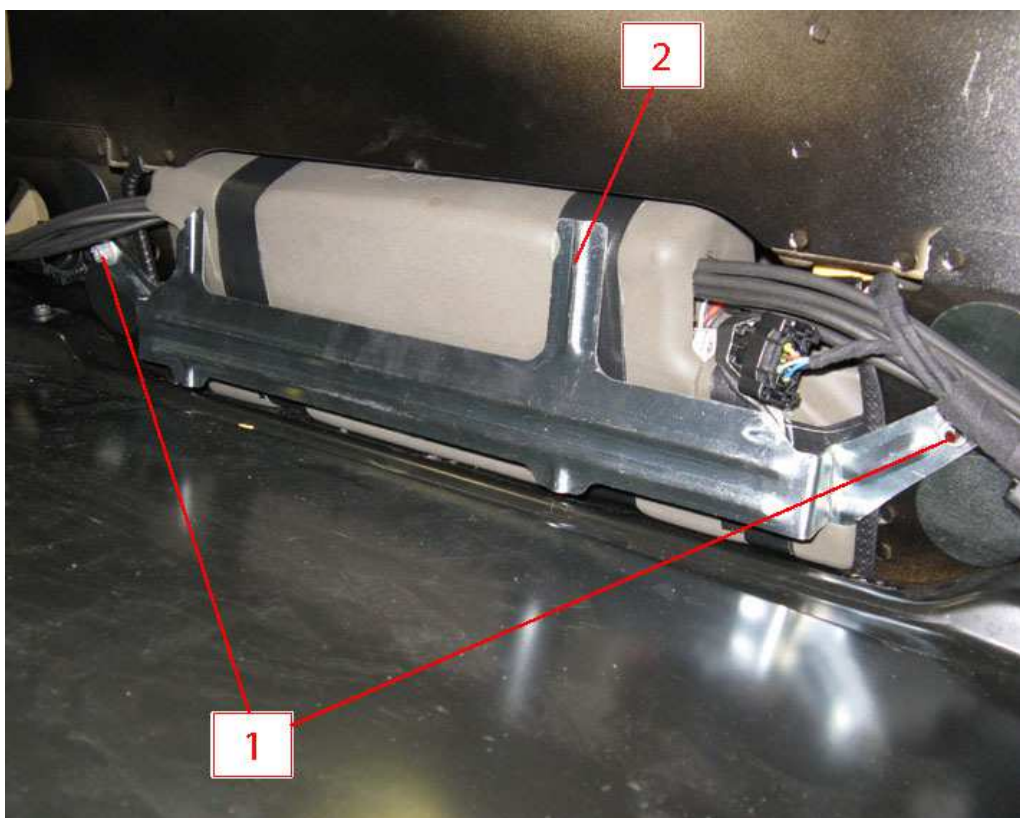


3. Block the Tonneau Cover using the tool 900028041, positioning the tool in line with the left-hand Tonneau Cover lock (1) and the left-hand Tonneau Cover striker plate (2).

! The tool 900028041 must only be fitted to the left-hand side of the vehicle.



4. Unscrew the fastening nuts (1) and remove the bracket (2) that fastens the pump.



When refitting, follow the procedures in reverse order.